

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely, Főtér 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,  
felelős szerkesztő,

MAJTÉNYI GÉZA,  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor  
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések tértértek szerint egy négyszög  
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-  
seknél árkedvezmény.

## Kultur-ház.

— nov. 25.

Három-hírlap fekszik előttem, két helybeli s egy fővárosi. Elolvastam mind a hármat s örömmel tapasztaltam, hogy legalább egy a három közül vezércikkül helybeli kulturális dolgokkal foglalkozik és pedig a Kazinczy-kör működéséről emlékezik meg igen szépen, melegen, igaz megnyilvánulással, a lelki szükségletek kielégítéséről.

A másik két lap természetesen politikával foglalkozik, mert hiszen megírta azt igen szépen Arányi Miksa egyik párizsi leveleiben, hogy: ugyan mit szólna a magyar közönség, ha egy nap arra virradna, hogy az ő lapja vezércikkében politika helyett kulturális dolgokkal foglalkozik? Ugy, amint ez Párizsban történik, ahol egy, mond egy lapot kivéve, a többi a politikai eseményekről csak röviden referál a közönségnek, vezércikkeik irodalommal, művészeti, társadalmi dolgokkal foglalkoznak.

És mit tapasztalunk, azt, hogy a világon a legműveltebb, legszellemesebb nemzet a francia és a magyar — a legrosszabb politikusk.

Ezért örültem én a Zemplén vezércikkének — hátha ez uton haladva, jobb politikuskok leszünk.

Ez öröm azonban egy másik fájó érzést és gondolatot váltott ki belőlem, ez pedig az, mi történnék akkor, ha e kör, mely oly nemes cél szolgálatába állott, mely rövid pár év alatt oly szép eredményeket ért el, mely a mi széttagolt társadalmunkat is képes volt a körébe vonni s együtt tartani, egyszerre csak azon venné észre magát, hogy azt a szép és nemesen mulató társaságot szélnék kell eresztenie és csak azért, mert Sátoraljaujhelyben nincsen a körnek hajléka!

Már pedig sajnos, de ennek a kör ki van téve; a mostani hajlékot rövid idő alatt elhordják feje felől, hol hirdeti akkor az igéket? hol jön össze a lelkes közönsége?

Valóban nagy gondot fog ez képezni úgy az apostoloknál, mint a tanítványoknál; ezért vettem fel tehát idejekorán e fontos kérdést, hogy meg ne lepettessünk és szét ne szórassunk.

Ha végig tekintünk városunkon, nem találunk olyan helyet, amely méltó legyen nemesen mulatni vágyó társadalmának befogadására; az egyedüli hely a vármegye háza szép terme,

maholnap csákány alá kerül; színházunk ily összejövetelekre nem alkalmas; a kaszinó sem nélkülözheti helyiségeit, de nagyobb társaságot ezek sem képesek befogadni.

Gondoskodnunk kell tehát hajlékról és pedig sürgősen.

Hogy megkezdjem a munkát, egy régóta táplált kedvenc eszmémet elevenítem fel ez alkalmából, hátha ez most megvalósulhatna?

Városunkban egy társadalmi osztály áll hajléktalanul, ezek azok, akik a néhai polgári olvasó körnek, utóbb Városi Kaszinóknak voltak tagjai. Ezek epedve vágytak egy új otthon után. Ezek közt kisebb állásuk is vannak, akik a Vármegyei Kaszinó magasabb díjait fizetni nem képesek, kevesebbet fizetni pedig nem akarnak, ami természetes is.

A Vármegyei Kaszinó nagy megélénkülésre szolgálta, ha e nagyobb részt fiatalabb elem oda bevonulna, úgy de nincsen hely nagyobb tömeg befogadására.

A Vármegyei Kaszinó rövid időközökben keres újabb otthonokat s egészen alkalmasat azt hiszem most sem talált; de nehéz dolog is átalakított lakásokban kaszinóknak való helyiséget találni, ily helyiséget a célnak megfelelően építeni kell; ezt pedig elérhetjük: de csak úgy, ha tömörülnek azok, akiknek ugyszólván életszükségét képezi a a kaszinó, akik olcsóbb módon kívánnak szórakozni és művelődni. Ha ezen elemek tömörülnek, úgy egy fedél alatt talál otthont mindaz, ami a társadalmi életbe pezsgést hoz, ami a társadalmat összehozza, a társadalmat műveli.

Ha a társadalom ily módon és célból tömörül, lesz otthona a Kazinczy-körnek is.

Azért tehát vegye kezébe a tömörítés munkáját a Vármegyei Kaszinó és a Kazinczy-kör vezetősége, vonja be azokat is működési körébe, akik alig várják, hogy otthont találjanak, alkítsanak egy részvénytársaságot, de csak szellemi osztályokra, — emeljenek egy oly épületet, mely nagy szükségét lesz hivatott városunkban pótolni s biztosítom, ha önzetlenül s csakis szellemi osztályokra számítanak a részvénytársaság tagjai, áldozatuk anyagi osztályukat is megtalálhatják.

ss.

— nov. 25.

Meczner Béla főispán beiktatása. Háromszék vármegye új főispánjának, Meczner Béla főrendi házi tag s zemplénvármegyei nagybirtokosnak in-

stallációja ma megy végbe Szepszentgyörgyön, fényes ünnepek keretében. Az új főispánt többen kísérték el új székhelyére Zemplén vármegye törvényhatósági bizottságának s az itteni közélet előkelőségének tagjai közül. A tegnap reggeli vonathoz csatolt külön Pullman kocsiiban leutaztak az új főispán kíséretében Sátoraljaujhelyből Dókus Gyula kir. kamarás, alispán, Lengyel Manó ny. ezredes, Pintér István arvaszéki elnök, Bernáth Aladár tb. főjegyző, Gortvay Aladár, dr. Bessenyei Zénó, Bernáth Béla Malonyay Tamás és Nemes Sándor főszolgabírók; továbbá Ambrózy Ágoston dr. és dr. Isépy Tihamér ügyvédek, dr. Meczner Béla jogtanár, Ólvey János ref. lelkész s Éhlert Gyula lapunk szerkesztője s kiadótulajdonosa. Az országgyűlési képviselők közül dr. Buza Barna, Bernáth Béla, Nagy György és Brázay Kálmán képviselők, valamint többen a függetlenségi párt képviselő tagjai közül. A zemplénieket mint eddig érkezett táviratok jelentik, nagy ünnepélyességgel s igazán szíves magyar vendégszeretettel fogadták, — Meczner Béla főispán programbeszéde pedig viharos tetszést váltott ki s egyszerre meghódította új vármegyéje közönségét. Az installációs ünnepekről lapunk legközelebbi száma hoz részletes tudósítást.

## Ünnepnap a Bodroghözön.

— A Bodroghközi Jótékony Nőegyesület s gróf Mailáth Józsefné tíz éves elnöki jubileuma. —

— Saját tudósítónktól. —

— nov. 23.

Folyó hó 22-én jelentős ünnepre gyűlt össze a Bodroghköz s vidéke társadalmi Királyhelmecezen a Tiszaszabályozó Társulat üléstermében.

A Bodroghköz és vidékének szép eredménytel munkálkodó, nagyra hivatott jótékony egyesülete a Bodroghközi Jótékony Nőegyesület ült jubileumot megbecsülhetlen értékű munkálkodása tíz éves fordulóján s ezen ünnepségen megragadta az alkalmat arra is, hogy az egyesület vezető lelke, tíz éven át elnöke gróf Mailáth Józsefné iránt szeretetteljes ragaszkodásának méltó kifejezést adjon.

Annál jelentősebb volt ezen ünnepelés, mert azt azon őszinte ragaszkodás és nagyrabecsülés váltotta ki, melylyel a Bodroghköz társadalmi jótékony nőegyesület s ez szeretett elnöknője iránt viseltetik annak odaadó, lelkes munkálkodását, fáradhatlan társadalmi tevékenységét s példanyújtó humanus gondolkodását méltányolva. Kicsi arra a tér, hogy a jubileumról irt tudósítás keretében kiterjeszkedhetnénk arra, hogy mily értékes eredményeket ért el a Bodroghközi Jótékony Nőegyesület, de arra igazán szük, hogy méltóan értékelhetnők gróf Mailáth Józsefné e társadalmi egyesülés fenköltő célu működésének irányításában s vezetésében tanusított munkája becsét.

Hogy kit mondhat magáénak a bodroghközi társadalom jótékony egyesületében s az egylet gróf Mailáth Józsefnében: arra legtalálhatóbban hasonlattal lehet felelni. Ami a szív a test organizmusában, mely az éltető vért löki a szervezetnek, hogy min-

den része harmonikus működésre legyen képes, s amelynek szabálytalan dobogását aggodón figyeli az orvosi fül: az a jótékony egyesület a Bodroghköznek s az gr. Mailáth Józsefné az egyesületnek agitativ, mindenkit munkára buzdító tevékenységével.

Ilyen vezetés mellett nem lehet esodálkozni a jótékony nőegyesület elért sikereire, melyek közül kimagaslók az is, hogy olyan harmonikus, pártját ritkító társadalmi együttélésnek, mely főurat s polgárt ennyire össze tud kapcsolni humanus célok szolgálatában — nagyon nehéz mására akadni. Áldott az a föld, melyen egymásért élnek, egymás javára munkálkodnak az emberek kicsinyes torzalkodások, személyes intrikák nélkül, s mert a Bodroghköz földje ilyen: az események megrögzítőjének méltó világításban kell odaállítani a nyilvánosság elé az alkotó és szervező erőt, mely megteremtette és fenntartja ezt az irigylendő állapotot.

Mi is meghajtott lobogóval állunk meg a Bodroghközi Jótékony Nőegyesület nemes szívé, dolgos csapata s e csapat élén álló gróf Mailáth Józsefné előtt a kettős jubileum alkalmából s azon kijelentéssel, hogy f. hó 22-én olyan ünnepe volt a Bodroghköz társadalmának, amelyet jelentőssé tíz évnek becsületes törekvése s e törekvés koronázta olyan sikerek tesznek, mely maradandó eredmények többet mondanak minden méltánylásnál, elismerésnél és midőn igazolják a multat, joggal engedik remélni a még szebb jövőendő kialakulását.

Annak az ünnepelésnek, melynek keretében a jótékony nőegyesület és elnöke közös fáradozásuk tíz éves határánál fölemelt fővel, a jól végzett kötelesség boldogító tudatával ünnepelhetek a jók s nemesek elismerése mellett — következő lefolyása volt:

A nagyszabású ünnepséget folyó hó 22-én délután tartotta meg a Bodroghközi Jótékony Nőegyesület Királyhelmecezen a Tiszaszabályozó Társulat üléstermében.

Az ünnepségen Királyhelmecezen s vidékének intelligens társasága impozáns számban jelent meg s többen utaztak át a jubileumra Sátoraljaujhelyből is. A délutáni vonattal városunkból Meczner Gyula főispán, titkára dr. Koncz Endre kíséretében érkezett meg a kettős jubileumra.

A megjelentek díszes sorában ott voltak: Sennyey Pálné báróné, gróf Széchényi Ernő s neje, báró Waldboth Frigyesné s leánya, orgróf Pallavicini, Mailáth György s leánya Livia, Mailáth József gr. s leánya Erzsébet s Stefánia grófnők, Bessenyei Zénóné, Meczner Gyula főispán, Farkas Róbert kanonok, Szmeccsányi Béla, id. Miklós Béla, Krecsányi Béla, Bencsik István, dr. Koncz Endre, dr. Kossuth János, Hodossy Béla, Dános Miklós, Saárossy lelkész s ezenkívül a Bodroghközi Jótékony Nőegyesület lelkes hölgy tagjai teljes számban s a Bodköz intelligens társadalma.

A diszközgyűlést — melynek keretében a kettős jubileumi ünnepség lefolyt — öv. Sennyey Pálné báróné nyitotta meg, átadván az elnöki széket az egylet elnöknőjének Mailáth Józsefné grófnőnek, kit a terembe lépésekor őszinte éljenzéssel fogadtak.

Általában a diszközgyűlés folyamán a jubiláns elnöknek mindvégig páratlanul szívélyes s őszinte szívből fakadó ovációk részese volt.

Gróf Mailáth Józsefné a jelen voltak üdvözlésével foglalta el az elnöki széket s azután Ullrich Vilmosné mondotta el ünnepi beszédét.

Kifejtette, hogy a nőgyűlés ma sátoros ünnepét üli s ha ezen ünnepen a jubiláló egyet ténykedéseire ki akarna terjeszkedni: nagyon igénybe kellene venni a jelen voltak figyelmét. Elmondja, hogy a tevékenységet eléggé jellemzi, hogy nincs a Bodroghöz 52 községében egy olyan szegény se, ki a nőgyűlésnél törzkönyvezve ne volna. S az egyet felekezeti, kor s nem különbségre nem tekintve segítye mindenkinek, ha van erre szüksége, ha szegény. S az egyet fő működési tere a gyermekvélem.

Beszéde további folyamán Ullrich Vilmosné rámutatott arra, hogy a viszonyok jobbrafordultak az alapító gróf Mailáth Józsefnének lehet köszönni, mert ő azon irgalmas nővér, ki szeretne minden sebet meggyógyítani s minden könnyet letörölni s ép ezért felemelő lelki gyönyör a vele való együttműködés. Kívánja, hogy a szeretet elnök az egyet diszere, szegények s árvák boldogítására sokáig éljen. Átadja az egyet tagjainak megemlékezése, hálája s tisztelete jeleként a gyönyörű ezüst koszorút Mailáth Józsefnének.

Azután Weinberger József dr. üdvözölte szép szavakban a nőgyűlést által támogatott királyhalmecperbenyiki állami gyermek-telepen elhelyezett 110 elhagyott gyermek nevében a jubiláns grófnőt.

Weinberger József, mint a telep orvosa beszédeben vázolta, hogy Mailáth József grófnő 1898-ban alakította meg a Bodroghközi Jótékony Nőgyűlést, mely a községekben felállított népkönyvtárak által a nép felvilágosítását, szegények és iskolák anyagi támogatását tűzte feladatául. És a nőgyűlés segítségével sok árvíz és tűz által sújtott nyomorgó állott újra talpra s ily célokra, hogy az egyesület 50,000 koronát költött, eléggé jellemzi a munkásság értékeségét. Sőt az elhagyott gyermekek védelmét célzó törvény megalkotása után a Bodroghközi Jótékony Nőgyűlés értette meg nemesszívű elnökével a törvényi intencióit s Mailáth Józsefné grófné felterjesztésére engedélyezte a belügyminiszter a királyhalmeci-perbenyiki gyermek-telepet. A kezdet kezdetén 35 s ma már 110 gyermek részesül a telep áldásában, hol az elemi népoktatáson kívül a házi iparban is kiképzést nyernek. A telep céljaira Mailáth Józsefné grófnő külön alapot is létesített, melyhez maga 4000 koronával járult. A nőgyűlés ezenkívül a telep gyermekeinek felruházására 10,000 koronát fordított. És ezen nagy eredményeket Mailáth Józsefné grófnő személyétől elválasztani nem lehet.

Hálás szívvel rója tehát le a gyermek-telep gondozottjai nevében a grófnő s a nőgyűlés iránti köszönetét, éltetve a jubiláns grófnőt.

Bencsik István főszolgabíró mondott azután hálás, köszönő szavakat a nőgyűlésnek s elnökjének népboldogító működésükért a járás községe nevében. Hatásos szép beszéde bevégeztével Mailáth Józsefné grófnő emelkedett szólásra s csodálatos ékesszólással, határozott szónoki készséggel a következőkben felelt az üdvözlésekre:

*Mélyen tisztelt ünneplő község!*

Bár mindig követője voltam azon elvnek, mely azt tartja, hogy az ember jó tetteiért a legszebb jutalmat saját lelkiismeretének megnyugvásában találja, mégis végtelenül jóleső érzés fog el, midőn ma e szép gyülekezeti előtt megjeleném, látom a reám nézve oly megtisztelő és meg nem érdemelt elismerést, mely a Bodroghközi Jótékony

Nőgyűlés tagjai és az ezek által meghívott tisztelt vendégek részéről csekélységem iránt oly megható módon megnyilatkoztak.

Ha ezen szép fogadásban csak az érdemek elismerését látnám, valóban okom lenne magam szegényleni, de mélyen tisztelt diszgyűlés az a közvetlen melegség, melylyel fogadtak, más melegebb érzélem megnyilatkozására is enged következtetni és ezen érzélem szívemben viszhangra találván, a legnagyobb hálával és örömmel tölt el.

Mélyen tisztelt alelnök grófnő! Tisztelt választmány! Kedves és szeretett munkatársaim és igen tisztelt tek. orvos ur! Egyesületünk fennállásának első évtizede midőn im lezáródott, egy kedves és becses emléket hagyott hátra, melyet szívemben amíg élek hiven megfogok őrizni.

Ez az összetartó, békés szeretet és bizalomteljes munkálkodás emléke. Ha visszatekintek ezen 10 évi működésünkre, nem találom egyetlenegy mozzanatot, mely körünkben az összhangot valaha megzavarta volna.

Mindmégannyian megfogadták tanácsomat, teljesítették kérésemet, melyet mint a siker első feltételét annak idején önmaghoz intéztem, mindenkor szem előtt tartották a nemes ügy érdekeit és azokat megóvták a személyes kérdések bevonásától, önzetlenül fáradságot nem ismerve teljesítették minden időben a gyakran igen terhes teendőket, melyeket közakarattal és egyetértésben maguk elé szabtak és ez által feladatokat oly annyira megkönnyítették, hogy nekem az egyetünk ügyeivel való foglalkozás soha nem volt sem fáradság, sem teher, de mindenkor igazi öröm és élvezet.

Mélyen tisztelt választmány! Ez az a szép emlék, melyet 10 évi együttműködés után magammal viszek és ezen érzelmeknek adtak önk is kifejezést, ezeket örökítették meg ezen remek koszoruban, melylyel engem megleptek.

Szavaim gyengék arra, hogy hálámat és meghatottságomat kellőleg kifejezzék, legyenek azért kérem elnézéssel és fogadják azon biztosítástomat és ígéretemet, hogy mint eddig, úgy a jövőben is mindenkor a legnagyobb odaadással és szeretettel fogok egyesületünk ügyeivel foglalkozni és az önk segítségével szép alkotásunk felvirágzását elősegíteni és állandó megmaradását az utókorok biztositani.

*Szeretett diszelnökünk!  
Kegyelmes asszonyom!*

Midőn a sors ezelőtt ide vetett a Bodroghközre, Te voltál az, ki engem idegtem, mondhattam anyai szeretettel fogadtál és azzal a csak neked adott felülmulhatlan, mindenkit elbűvölő szeretetreméltósággal engem soha el nem szakítható bilincsekkel magadhoz kötöttél.

De nemcsak azért tartozom neked örök hálával, még egy másik véghetlen nagy jót tettél velem, a Te példán buzdulva tanultam meg, hogy hogyan kell abból, a mit Isten nekünk adott másoknak is juttatni, neked köszönhetem tehát azon boldogító és nemesítő érzésnek élvezetét, mely a jó tetteiből fakad.

Amit tudok: azt töled tanultam és bár végtelen gyenge utánzása ez a Te soha nem fáradó, soha nem pihenő bámulatos áldozatkészgednek és mindent és mindenkit felkaroló jóságodnak, mégis fogadd ezért is forró hálámat és enged meg, hogy mind azt az elismerést és dicsőretet, melylyel ezen felejtetetlen ünnepélyen engem érdemtelten elhalmoztak, tegyem le a Te lábaidhoz kimondhatatlan tisztelettel és szeretettel jeleül.

Kérlek tarts meg továbbra is kegyeideben és támogasd egyesületünket a jövőben is kegyes jóindulattal és bőszeges tapasztalataiddal, hogy mi azokat szegényeink és pártfogoltjaink javára gyümölcsöztesd. Az Ur Isten áldjon meg legbőszegesebb áldásával és tartson meg igen-igen soká mindnyájunk örömeire.

Végül engedjék meg, hogy mindazokhoz, kik oly kedvesek voltak a mai napon itt megjelenni, intézsek egy néhány köszönő, de egyuttal kérő szót. Köszönöm mindennek előtt azt a jóleső és megható figyelmet, melylyel engem ezen ünnepélyen való megjelenésük által megtiszteltek, de örömmel ragadom meg egyszersmind az alkalmat, hogy az imént itt elhangzott szép szavakat, melyek egyesületünk 10 évi működését hiven vázolták megtoldjam és kifejezést adjak azon meggyőződéseimnek, miszerint az említett sikerekkel soha nem dicsekedhettünk volna, ha Zemplén megye érdemes községe fel nem karolja ügyünket azzal a lelkesedéssel és áldozatkésztséggel, melyet mindenkor jólesően tapasztaltunk.

Ezért igen nagy hálával tartozunk önmagunk és igen nagy örömmel szolgál ezt e helyen elismerhetni, de ezen meggyőződéstől áthatva, el nem mulaszthatom kedves vendégeinket azon kéréssel terhelni, hogy a jövőben sem felejtkezzenek meg rólunk. Azon leszünk, hogyha áldozatkésztségüket igénybe is kell vennünk, ezért kárpótlásul oly élvezeteket nyujtsunk, melyekkel állandóan biztosíthatjuk magunknak kegyes jóindulatukat és érdeklődésüket.

A nagy hatást kiváltó beszéd elhangzása után Mailáth Józsefné grófnőt elragadtatással, lelkesen eljelezték meg a jelen voltak s a mélyen járó gondolatokkal telt beszéd látható hatást gyakorolt a hallgatóságra.

Özvegy Sennyey Pálné bárónő köszönte meg azután mindenkit elbűvölő, közismert graciózitásával a a jubiláns elnök szíves szavait s azután a diszközgyűlést az üdvözlő sürgönyök felolvasása után berekesztette.

Mindazok, akik tanui és részesei voltak ennek a szeretetteljes, őszinte ünneplésnek, melyben a nőgyűlés nagynevű elnökével együtt részesült: azzal az impresszióval távoztak el, hogy a Bodroghköz ez ünnepnapján igaz érdemek részesültek a jók s nemesek méltánylásában.

## A „Kazinczy-kör“-ből.

— A Zemplénvármegyei Kazinczy-kör közgyűlése és házi estélye. —

— nov. 23.

Zemplén vármegye és Sátoralja-ujhely vezérszerepet betöltő irodalmi egyesülete a Zemplénvármegyei Kazinczy-kör f. hó 21-én kezdette meg újból működését.

Az egyesület ezen újabb működési évének küszöbén lapunk multi számában foglalkoztunk vezetőhelyen a Kazinczy-kör munkálkodása nyomán fejlődött elevenebb kultur élettel, irodalmi körünk nagy jelentőségével. Most, az idei első köri estély lezajlása után nem irhatunk mást, mint azt, hogy községünk fokozott érdeklődésének újból tanubizonyosságát adta az estélyen való imponzáns számában való részvételével, újra bebizonyítva, hogy e kultur egyet a finom izlésű s művészi érzésű község olyan éltető forrása, hova szívesen eljár felüdülni.

A szép hódító hatalma mind szélesebb rétegekben győzedelmeskedik a társadalom köztényén úgy, hogy bár a kezdet-kezdetén, de már is nagy részben be van töltve a hivatás, mely irodalmi körünk feladatát képezte és képezi. És haladva a nyitott csapásokon, előbb-utóbb teljes mértékben el lesz érve a cél, mely-

nek jegyében a nemes munkálkodás folyik. A vezetőség agilis munkája, szakértelme, lankadatlan buzgalma községünk körében mind szélesebb rétegekben talál méltánylásra, s ennek eklatáns bizonyítékát adta a Kazinczy-kör folyó hó 21-én megtartott közgyűlésén és házi estélyén.

A közgyűlés és házi estély lefolyása a következő volt:

### A közgyűlés.

Folyó hó 21-én délután fél öt órakor a Kazinczy-kör választmányi s ezt követőleg rendes évi közgyűlést tartott tagjainak élénk érdeklődése mellett.

A közgyűlést a kör elnöke Meczner Gyula főispán nyitotta meg a jelen voltak szíves üdvözlésével.

Ezután dr. Hornyay Béla ügyvezető igazgató számolt be a kör múlt évi működéséről, ismertette a megtartott estélyek számát, műsorát, közreműködőit. Ismerteti, hogy a kör 12 koronás tagdíjait évi 2 koronás tagdíjra szállította le, hogy ezáltal is szélesebb társadalmi körnek tegye lehetővé, hogy a Kazinczy-kör munkálkodásában részt vehessen.

A mindenre kiterjedő, gondos évi jelentés felolvasása után Eiserth István kir. ügyész emelkedett szólásra, ki méltatva dr. Hornyay Bélának a kör ügyeinek vezetésében kifejtett lankadatlan buzgalmat, agilitását: kéri, hogy a kör mondjon ezért hálás köszönetet a fáradhatatlan ügyvezetőnek. Indítványát Hornyay Béla életetése mellett emelte a kör határozatára.

A kör ezután titkárokl Bajusz Zoltán dr. s Isépy Tihamér dr., h. titkárnak dr. Kasztriner Árpádot, jegyzőnek dr. Koncz Endrét s Matytyasovszky Kálmánt választotta meg. Betöltöttek négy választmányi tagsági helyet is.

A közgyűlést ezután elnököl Meczner Gyula főispán délután 6 órakor berekesztette.

### A házi estély.

Közgyűlés után a kör tagjai visszamaradtak a köri estélyre, melyet magas nivóju műsorral rendezett újból a kör. A község részéről igazán dicséretes érdeklődés nyilvánult meg az estély érzékkel s gondnal összeállított műsora iránt. A megjelentek díszes soraiban különösen szépszámban hölgyeink voltak képviselve.

A hat órakor kezdetét vett estély műsorának első számában Székely Lajos szavalt el hatással egy vig monológot, a Furdóvendég-et.

Azután Zofahl Julia miskolci énektanárnő lépett a pódiumra Saint-Saens: Delilla áriáját énekelve. A debut óriási hatást és érthető meglepetést keltett. Végtelenül finom mező-szoprán hangot hallhatott a község magas iskolázottsággal, melynek csengése, finomsága a szivig lopódzik le a fülön át, hogy azt is leigazza, hatalmába ejtse. S hozzá a gyönyörű ária zongora kísérete Ekkert Hermin zongoratanárnő által: raffinált élvezetben részesítette a percekig tapsoló községet.

Balogh Bertalan ült azután a felolvasó asztalhoz s „Luxus-e a művészet?“ címmel egy tanulmányt olvasott fel, kiterjeszkedvén a lakás, öltözködés művészetére, s e téren tapasztalható izlés eltorzulásokra. Magvas, lendületes, a község figyelmét mindvégig lekötő s mégis szigoruan magas nivóju felolvasása fénypontja volt az estély műsorának. Kellemes organum, jóízű, szinmagyar humor s emellett a tárgy részletes ismerete jellemzik a felolvasót, ki a legszebb emléket hagyta a kör tagjainak szívében.

A felolvasás befejezésével újból Zofahl Julia gyönyörködtette a hallgatóságot Strauss, Brahms dalok közvetítésével. A község lelkes tapsaira ráadást is kellett adnia, melyet hálásan, tüntető ovációval viszonozott a község. Ekkert zongoratanárnő szólószáma szintén olyan zenei művelésben részesítette a jelenvol-

takat, melyet csak művészi kéz tud kiváltani. — Klasszikus darabjainak minden részlete, apró nüansza érvényesült előadásában s a legnehezebb árnyalatoknál is diadalmaskodott bámulatos technikai ügyessége.

Zofahl Julia énektanárnő Kacsóh magyar műdalával, mely a közönséget teljesen meghódította — nyert méltó befejezést a kör ez estélye a közönségnek a kör vendégeit ünneplő szívélyes tapsai közben.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Városi rendkívüli közgyűlés. Sátoraljaujhelyi rend. tan. város képviselőtestülete november hó 26-án délután 3 órakor rendkívüli közgyűlést tart a következő tárgysorozattal: 1. Közigazgatási bizottság fegyelmi választmányának határozata Székely Elek polgármester, Hell Jenő és Gáthy Géza elleni fegyelmi ügyben. 2. Törvényhatósági bizottság határozata Fedorkó Mihálytól vétel tárgyában, a Rákóczi-szoborra megszavazott összegről, a zsolomkai kőbánya bérbeadásáról. 3. H. polgármester felmentési és szabadságolási kérelme. 4. Pénzügyi bizottság javaslat a díjnyelvezésének költségvetése tárgyában, a bérkocsi állomások aszfalttízjáról, a seprősök és lóállomány szaporításáról, a rendőrök ruházatainak tulajdoni megszerzéséről, a Cserespes kocsma bérlete tárgyában, a kereskedelmi tanonciskolai segély felemeléséről, a rend. tan. városok polgármest. egyesületébe való belépés, a Drugeth utca rendezéséről. 5. Mitnách Mihály települési ügye. 6. Illetőségi ügyek.

## HIREK.

— Kinevezés. A király dr. Oláh István sátoraljaujhelyi kir. törvényszéki bírót a kassai kir. ítélőtáblához előző titkárrá nevezte ki. Oláh István dr. emez előléptetése általános örömet keltett városunkban, hol e kiváló tehetségű s rendkívül szorgalmas és mély belátású bírót mindenki ózinté nagyrabecsüléssel vette körül.

— Tanügyi hírek. A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter Gajdos Lajos és neje Gajdosiné Duka Gizella tavarnai állami iskolai tanítókat a dolhai állami iskolához helyezte át. — Molnár Gyula sátoraljaujhelyi áll. népiskolai tanítót ugyan ezen intézet leányosztályainak igazgatójává nevezte ki.

— Halálozások. Részvétellel értesülünk, hogy Karczab Pál nagymihályi gör. kath. esperes plebános neje szül. Inatko Emilia folyó hó 20-án 62 éves korában elhunyt. Halálát kiterjedt rokonság gyászolja. — Szerenyák István vármegyei irnok, mint részvétellel értesülünk folyó hó 23-án elhalt. Az elhalt vármegyei irnokot kiterjedt család gyászolja.

— Jótékonycélu tea-zsur. A gyermekmenhely árváinak téli felruházására folyó hó 19-én délután 5 órakor a vármegyei háza nagytermében megtartott jótékonycélu tea-zsur, — mely a nemes szívtől vezetett Dókus Gyuláné kezdeményezésére lett rendezve — szép anyagi eredménnyel zárult. A jótékonycélu tea-zsur lefolyásáról szóló cikkünket aktualitásaink a terjedelmesebb szombati számba szorították ki.

— Sima a járda. A beállott havazás és hűvös éjjelek oly sikossá teszik városunkban a járdákat, hogy azokon a közlekedés csak a legnagyobb óvatosság és elővigyázat mellett lehetséges, főként heti vásáros napokon, amidőn a keskeny járdákat egészen ellepi a jövő-menő emberáradat s a nagy tolongásban nem ritkán történik szerencsétlenség, mely sokszor súlyosabb következményekkel is jár. A rendőrség szigorúan el-

lenőrzi, hogy a járdák tisztán tartásának s azokról a hó és fagy eltakarításának. Azért a háztulajdonosok saját érdekükben cselekedjenek, ha egy kevés munkával tetemes bírságólástól igyekeznek szabadulni, vagyis ha a járdákat házaik előtt tisztán tartják.

— Gálszécs s Varannó-vidéki küldöttség a kormánynál. Gálszécs és Varannó vidékéről december hó 30-án — mint értesülünk — 40 tagú küldöttség fog a kereskedelemügyi miniszternél tisztelegni azon célból, hogy tőle harmadik vonat engedélyezését kérelmezzék. Ezáltal ugyanis a mezőlaborez—budapesti vonatokhoz meglenne a vidék utazó közönségének a csatlakozása, ami régi óhaja és méltányos kívánsága a vidék lakosságának. A küldöttség ez alkalommal tisztelegni fog a miniszterelnökkel s a belügyminiszternél is.

— A szabadliceum előadása. Csütörtökön folyó hó 26-án este 8 órakor az iparoskör dísztermében érdekes előadás lesz a szabadliceumban. Dr. Chudovszky Mór kórházi főorvos vetített képekkel tart orvosi előadást. Belépődíj nincsen.

— Szenzációs öngyilkosság Sátoraljaujhelyben. Folyó hó 24-én délelőtt 10 órakor szenzációs öngyilkosság történt Sátoraljaujhelyben. Bodeczky Gyula rézműves mester egy revolverrel fejébe lőtt s a lőtt seb következtében azonnal kiszenvedett. Az öngyilkosság Bodeczky Gyula Kossuth-utca 5. számú házában műhely helyiségében történt s az öngyilkos végzetes tette előtt alig egy órával vásárolta a revolvert is. Az öngyilkosság oka ismeretlen s mivel Bodeczky Gyulát mindenki törekvő, becsületes iparosnak, jó családapának ismerte: még megközelíthetőleg sem állapítható meg. A helyszínen megjelent Schmidt Lajos rendőrkapitány is. Az öngyilkosság délelőtt 10 órakor történt, mely időpontban egy dördülés hangzott a műhely helyiségéből. Nem sokkal ezután a műhelybe tódult házbéliek halantékán lőtt sebbel, holtan találták a szegény embert, kinek családja iránt nagy részvét nyilvánul meg.

— Zempléni határozat a szegedi közgyűlésben. Ismertettük annak idején Zemplén vármegye közgyűlésének amaz átiratát, amelyben arra kéri a társörvényhatóságokat, hogy támogassák abbeli óhajukat, amely szerint a kormány vegye meg Rákóczi fejedelem borsii szülőházát s a Rákóczi-házat Borsiban állíttassa fel. Ezzel az átirattal — mint értesülünk — közelebb foglalkozik Szeged város közgyűlése, amely elé azzal a javaslattal terjeszti be a tanács az átiratot, hogy Rákóczi szülőházának megvétele tárgyában irjon fel Szeged is.

— A kassa—szerencsi vicinális idegen tőkével. A német tőke hosszabb szünet után ismét kezd érdeklődni magyar vállalkozások iránt. — Mint ugyanis értesülünk, a most épülő kassa—szerencsi vicinális, melyet Fábián Lajos jőnévű magyar mérnök és vállalkozó épített, a Dresdner Bank és a maina-frankfurti Deutsche-Eisenbahn-Aktiengesellschaft pénzén fog kiépülni. A vasut nemrégiben 4.160.000 kor. értékű elsőbbségi részvényt bocsátott ki s a finanszírozást ez a két intézet vállalta magára. — A vasut egyébként 51 km. hosszú s építése annyira előrehaladt, hogy 1909. júliusban már átadják a forgalomnak. Ez a vicinális az első Magyarországon, melyen az államvasut — melynek kezelésében lesz — szerződése szerint külön bonyolítja le a személy és külön a teher forgalmat.

— Templomjavítás. A varannói róm. kath. plebánia templom helyreállítására nagyobb összeggel pályázat van hirdetve. Az árlejtés napja s a

feltételek megtudhatók a sátoraljaujhelyi kir. államépítészeti hivatalnál. Bántéppénz a vállalati összeg 5%-a.

— A kötelesség áldozata. Megírtuk annak idején, hogy Schwartz Pál sátoraljaujhelyi vasuti hordárt a sátoraljaujhelyi állomáson baleset érte. Midőn ugyanis hordók átrakásával foglalkozott, egy telt hordó kicsuszván kezéből, oly szerencsétlenül esett reá, hogy gyomra s lágyéka tájékán szenvedett súlyos sérülésekkel kellett a sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházba szállítani. A szerencsétlenül járt munkást azonban nem lehetett az életnek megmenteni s folyó hó 22-én szenvedett sérülései következtében elhalt. Vizsgálat indult meg oly irányban, hogy terhel-e valakit felelősség a halálosvégű balesetért az áldozaton kívül.

— Szállítás a kórház részére. A sátoraljaujhelyi Erzsébet kórház részére 1909. éven szükséges mintegy 5500 kor. értékű ruha- és ágyneműek szállítása iránt érdeklődök a kórház gondnokságnál nyerhetnek részletes felvilágosítást. — Ajánlatok ugyanitt adhatók be. Árlejtés dec. 14-én lesz.

— Mérgezési kísérlet. Folyó hó 21-én Gávay András nevű 17 éves fiú phosphor oldatot ivott. A fiatal öngyilkos jelöltet beszállították az Erzsébet kórházba, ahol súlyos betegen fekszik, de orvosai biznak felépülésében.

— Eladó zongora. Egy rövid, keresztúros, 7 oktávás zongora eladó. Cim a kiadóhivatalban.

— A Széchenyi-téren két külön bejáratu butorozott szoba azonnal kiadó, felvilágosítást nyújt a kiadóhivatal.

— Tisztelt olvasóink! Bizonyára szívesen fognak megismerkedni a „Scott-féle Emulsió”-val, mely általános ismert háziszor, vagyis csukamájolaj, csak hogy az utóbbit teljesen jó ízű és könnyen emészthető formában nyújtja. Gyermekek különös előszeretettel veszik be a „Scott-féle Emulsió”-t, mert jól ízlik. Kapható a gyógyszerárakban.

## Szoptató anyák

tejük hatását csak növelik és gazdagítják a SCOTT-féle Emulsió használat által.

## Kimerültség megszűnik

s a csecsemő rózsásabbá, vidámabbá és pajzánabbá válik, mint valaha volt.

Az anyaságnak bármily válságos percében, a

## SCOTT-féle Emulsió

erőt kölcsönöz, bátorít, s emellett kellemes ízű és könnyen emészthető.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

## SZÍNHÁZ.

### HETI MŰSOR.

Szerda: Tatárjárás.  
Csütörtök: Ördög.  
Péntek: Császár katonái. (Zónaelőadás.)  
Szombat: Tatárjárás.

\*\* Varázskeringő. A Varázskeringő operette felújítása folyó hó 21-én nagyon szép közönséget vonzott a színházba. Steingruber Franci szerepében a közönség érdeklődéssel nézte meg Jászai Mariskát, mint olyat, kinek a szerepben bő alkalma nyílott volna kvalitásai érvényesítésére. A közönség azonban az alakítást hidegen fogadta, s ez újból iga-

zolta azt a vélekedésünket, hogy Jászai Mariska semmiesetre se azon színésznő, kinek nevéhez színházi sikerek fűződhetnek. Niki szerepében Várady Márton a pozsonyi színház tagja szerepelt. Kisebb kaliberű színész, kinek hangja bár kellemes, de nem nagyarányu. Szabolcsi Jozseffal meg voltunk elégedve, s újra nagyon diskrét, finom volt Szőregh alakítása. Jászai Mariska alakításának sikertelensége azonban lefokozta a hangulatot, mely máskülönben elég kedvező lett volna.

\*\* Bemutató előadások. Folyó hó 22-én s 24-én két nagyszerű ujdonság került bemutatásra. S mivel mindkét ujdonságban a drámai személyzet volt foglalkoztatva: a két bemutatató előadás sikerteljes volt. Általában a drámai személyzet minden egyes együttes működésében tanujelét adja művészi kiválóságainak s a szezon legszínesebb estéi fűződnek működésükhöz. Rákosi Jenő „Magdolná”-ja folyó hó 22-én, míg Bródy Sándor „Tanitónő”-je folyó hó 24-én került színre, javarészt ugyanazon szereplőkkel a vezető szerepekben. Mind a két bemutatató igaz lelki győnyörűséget szerzett a közönségnek, de különösen a Bródy Sándor darabja előadásakor látszott meg színészeinken a nemes buzgalom, hogy a Tanitónőt pontos, összevágó előadásban hozzák színre s felemeljük a közönséget a mű drámai magaslataira. Egy tanitónő küzdölme van a darabban festve megragadó színekkel — az étellel, környezetével, s a megejtésére vágyó ledérséggel szemben. A tisztesség, a becsületérzés, a romlatlan szív végre is győzedelmeskedik a megpróbáltatásokon, egy alapjában romlatlan szívet kap társul s azok magasztalását, akik a tiszta szívet a sárba akarták rántani. A darab általános hatást tett, ami Harmath Zseninek a címszerep alakításának s Magas Bélának (ifj. Nagy István) első sorban érdeme, de bőven hozzájárultak értelmes, átgondolt alakjaikkal az előadás harmonikus tételéhez Polgár Béla, Szőregh, Márton, Bátoriné P. Fáni s a mellékszerepek alakítói, e darab nagyon sajátos, jellegzetes alakjainak sikerült rajzában. Így vált ki diadalmosan a tanitónő kálváriájának, életsorsának meghatározó meséje a vászonalak közül s a címszerep alakításának amaz igyekezete, hogy a közönség a tanitónőben tényleg Bródy tanitónőjét lássa — teljesen sikerült, mert alakításában érvényre jutott az író minden intenciója. Az összerendezés is kifogástalan volt, s így mi sem rontotta le az ünnepi hangulatot, melyet teljesen telt ház élvezett.

## TÖRVÉNYSZÉK.

§ Esküdtzéki tárgyalás. Folyó hó 24-én az esküdtzéki tárgyaláson érdekes ügy került az esküdtbíró elé. Egy bölesi egyén Dudás Bertalan megölte András nevű bátyját. A helybeli kir. törvényszék, majd az itélő tábla a vádlottat bizonyítékok hiánya miatt, részben, mert önvédelem esetét látta fennforogni, jogerősen felmentette. Az ítéletbe a község lakossága nem nyugodott bele s felterjesztéssel élt a királyhoz. A felterjesztés következtében újra felvették a bűnpert s esküdtzék elé utalták. A sátoraljaujhelyi esküdtbíró f. hó 24-én marasztaló verdiktet mondott ki, melynek alapján a bíróság, mely Wieland Lajos elnöklelte alatt Görömbey Balázs s Ferenczy Sándor törvényszéki bírákból alakult meg, szándékos emberölésért tíz évi fegyházra ítélte a vádlottat. Az ítélet ellen dr. Fried Lajos ügyvéd semmi-ségi panaszt jelentett be.

Laptulajdonos:

Éhler Gyula.

# SZÁNTÓ MÓR és TÁRSA

férfi és gyermek ruhák áruhaza

Sátorajauhely, Széchenyi-tér (volt Bilanovits-féle üzlet)

|                   |             |            |                      |           |           |
|-------------------|-------------|------------|----------------------|-----------|-----------|
| Rövid téli kabát  | 20 kor.-tól | 36 kor.-ig | Rövid szörmés bekecs | 32 K.-tól | 100 K.-ig |
| Sacco öltönyök    | 20          | 60         | Városi bunda         | 100       | 250       |
| Hosszu téli kabát | 27          | 65         | Utazó bunda          | 65        | 160       |
| Divat nadrág      | 8           | 18         | Lábzsák              | 20        | 50        |

Strux csizma és lovagló nadrágok, gyermek és fiu öltönyök, dánbőr bekecses valódi „Weinman-féle Lavalla“ bőrből, kocsis dolmány öltönyök és rózsás szűrök állandóan nagy választékban vannak raktáron.

Mérték szerinti megrendelések a legujabb kelmékből.

Szolid szabott árak!

Szolid szabott árak!

## Tüzifa eladás.

Van szerencsém értesíteni a t. közönséget, hogy a helybeli vasuti állomáson

### I. rendű száraz buk hasáb tűzifából

állandó raktárt tartok, s azt megrendelésnél köbméterenként **kirakva** szállítom. Egész vagonnak (100 méter-mázsa) ára **150** korona, beszállítás **16** korona.

Megrendeléseket elfogad: **Krausz Sámuel** Kazinczy-utca. **Moskovits Herman** posztó kereskedő Rákóczi-utca. **Krausz Herman** cipő kereskedő Széchenyi-tér.

Tisztelettel

**Lefkovicz Dávid,**

tüzifa kereskedő Kossuth utca 25.

## Tagos birtok

Sátorajauhely város közelében 26 hold eladó.

Értekezhetni a tulajdonossal Sátorajauhelyben, Andrassy-utca 30. szám.

3623/1908. végr. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátorajauhelyi kir. járásbírósnak 1908. évi V. 170/1. számú végzése következtében dr. Tóth Alajos ügyvéd által képviselt, Reinitz Elemér javára, Schwarcz Hermann ellen 600 kor. s jár. erejéig 1908. évi január hó 28. án fogantatott kielégítési végrehajtás utján le- és felül

foglalt és 1800 koronára becsült következő ingóságok u. m.: házi butor, deszkák stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sátorajauhelyi kir. járásbírósnak 1908. évi V. 170/1. számú végzése folytán hátr. 215 kor. 72 fill. tőkekövetelés, ennek esedékesség napjától járó 6% kamatai, s eddig bíróság már megállapított költségek erejéig, Saurjelyben alperes raktárában (Kossuth Lajos-utca 28.) leendő megtartására 1908. évi december hó 1-ső napjának d. e. 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sátorajauhely, 1908. évi november hó 13. napján.

**Rosner Imre,**  
kir. bir. végrehajtó.

3705/1908. végr. szám.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátorajauhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi Sp. II. 771/18. számú végzése következtében dr. Tóth Alajos ügyvéd által képviselt Balogh György javára, Schwarcz Hermann ellen 337 korona 29 fillér s jár. erejéig 1908. évi október hó 21-én fogantatott kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 5055 koronára becsült következő ingóságok, u. m. házi butor, deszkák, zindely stb. nyilvános árverésen eladatnak. Mely árverésnek a sátorajauhelyi kir. járásbírósnak 1908. évi V. 2260/4. számú végzése folytán 337 kor. 29 fill. tőkekövetelés, ennek esedékes kamatai és eddig bíróság már meg-

állapított költségek erejéig Sátorajauhelyben, alperes lakásán (Kossuth Lajos-utca 28.) leendő megtartására 1908. évi december hó 1-ső napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvények 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sátorajauhely, 1908. évi november hó 13. napján.

**Rosner Imre,** kir. bir. végrehajtó.

10/1908. B. szám.

## Hirdetmény.

**Kisdobra, Ágcsernyő, Bély, Baoska és Dámóc** község telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886. évi XXIX., 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. törvényekben előírt helyszíni eljárás végett és pedig egyelőre csupán az azonosító 1908. évi december hó 1-ső napján az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfogva felszólítatnak

1. mindazok, akik a tjkönyvben előforduló bejegyzésre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt, a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány utján kieszközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek az átírássra az 1886 : XXIX. t. c. 15-18. és az 1889 : XXXVIII. t. cikk 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos, az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg-és illetékelengedés kedvezményétől is elesnek;

3. azok, a kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt megjelenjenek, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Királyhelmezz, 1908. évi november hó 10-én.

**Halász,**  
kir. tvszéki bíró.

## TATAI BRIKETT

kitünő szobafűtési szén

Jutányos árban

azonnal szállítja:

**Magyar Általános Kőszénbánya**  
**Részvénytársulat**

Budapest, V., Erzsébet-tér 19.